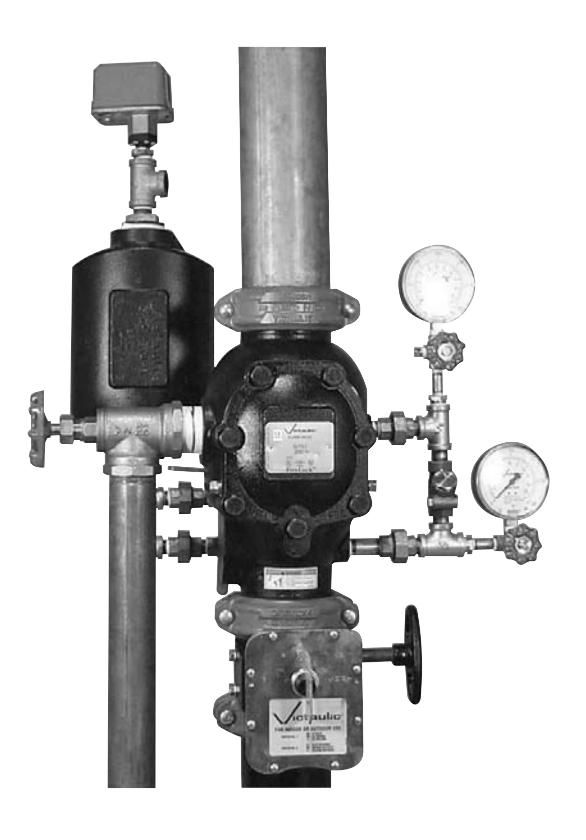
Poste de contrôle FireLock®

SÉRIE 751

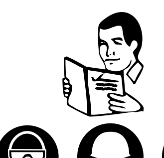
ACCROCHEZ CES INSTRUCTIONS AU POSTE DE CONTRÔLE INSTALLÉ POUR POUVOIR LES CONSULTER FACILEMENT



AVERTISSEMENT



AVERTISSEMENT





- Le non-respect des instructions et mises en garde peut entraîner une défaillance du produit et causer des blessures graves et des dommages matériels.
- N'entreprenez l'installation de produits de tuyauterie Victaulic qu'après avoir lu et compris toutes les instructions.
- Portez des lunettes de sécurité, un casque et des chaussures de sécurité.
- Conservez ce manuel d'installation, de maintenance et d'essai pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Si vous avez besoin d'autres exemplaires d'une de nos publications, ou pour toute question concernant la manière d'installer et d'utiliser ce produit en toute sécurité, contactez Victaulic, P.O. Box 31, Easton, PA 18044-0031, USA, téléphone : 1-800 PICK VIC, e-mail : pickvic@victaulic.com.



Poste de contrôle FireLock®

SÉRIE 751

TABLE DES MATIÈRES

SIGNALISATION DES RISQUES



La signalisation des risques distingue différents degrés de danger, comme expliqué ci-dessous. Le signal ci-contre attire votre attention sur un risque d'accident. Ayez toujours soin de lire attentivement et bien comprendre le message qui suit.

AVERTISSEMENT

- **L'en-tête "AVERTISSEMENT" signale l'existence de risques ou de pratiques dangereuses pouvant entraîner la mort ou des blessures graves en cas de non respect des instructions et des précautions indiquées.**

ATTENTION

- **L'en-tête "ATTENTION" signale l'existence de risques ou de pratiques dangereuses pouvant entraîner des blessures ou des dégâts matériels en cas de non respect des instructions et des précautions recommandées.**

IMPORTANT

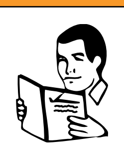
- **L'en-tête "IMPORTANT" signale des instructions particulièrement importantes, mais qui ne concernent pas les risques.**

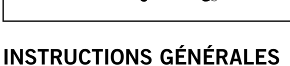
Poste de contrôle FireLock®

SÉRIE 751

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ DE L'INSTALLATEUR

AVERTISSEMENT





- **Ce produit doit être installé conformément à toutes les instructions, par un installateur formé et expérimenté. Ces instructions contiennent des informations importantes.**
- **Dépressurisez et vidangez le circuit de tuyauterie avant toute intervention d'installation, dépose, réglage ou maintenance d'un produit de tuyauterie Victaulic.**

Le non-respect de ces instructions peut entraîner une défaillance du produit, et provoquer ainsi des blessures graves et des dégâts matériels.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

1. **Lisez et comprenez toutes les instructions et référez-vous aux schémas de trim avant d'entreprendre l'installation, la maintenance ou l'essai de ce poste de contrôle Victaulic FireLock Série 751. XT Deluge Valve.**
2. **Inspectez les produits livrés.** Vérifiez qu'aucune pièce ne manque et que vous disposez de tous les outils requis pour l'installation.
3. **N'utilisez que les accessoires recommandés.** Des accessoires ou équipements non approuvés pour l'utilisation avec ce poste de contrôle peuvent provoquer un fonctionnement incorrect du système.
4. **Portez des lunettes de protection, un casque, des chaussures de sécurité et une protection auditive.** Portez une protection auditive si vous devez travailler de manière prolongée sur des chantiers bruyants.
5. **Ménagez votre dos.** Les postes de contrôle pré-équipés ou de grandes dimensions sont lourds. Leur mise en place et leur installation nécessitent d'être à plusieurs ou de disposer d'un équipement de levage mécanique adéquat. Utilisez toujours des techniques de levage appropriées.
6. **Evitez d'utiliser des outils électriques dans des environnements à risques.** Avant d'utiliser des outils électriques pour l'installation, vérifiez que l'endroit n'est pas humide. Travaillez sous un bon éclairage, et prévoyez suffisamment de place pour une installation correcte du poste de contrôle, de son trim et de ses accessoires.
7. **Risques de pincement.** Ne mettez pas les doigts sous le corps du poste de contrôle, car ils pourraient être écrasés par le poids du poste. Soyez prudent à proximité de pièces à ressort (telles que l'ensemble de clapet).
8. **Gardez les zones de travail toujours propres.** Les établis et espaces de travail encombrés et les sols glissants peuvent créer des conditions de travail dangereuses.
9. **PROTÉGEZ LE SYSTÈME DE TOUTE EXPOSITION AU GEL. LE POSTE DE CONTRÔLE ET LA TUYAUTERIE D'ALIMENTATION NE DOIVENT PAS ÊTRE EXPOSÉS AU GEL NI AUX DOMMAGES MÉCANIQUES.**

MAINTENANCE ET ESSAIS

1. **Avertissez les autorités compétentes.** Avertissez systématiquement les autorités compétentes avant toute intervention de maintenance qui supprime temporairement la protection incendie assurée par le système.
2. **Suivez les prescriptions de la NFPA relatives aux fréquences d'inspection et d'essai des systèmes.** Le propriétaire du bâtiment ou son représentant sont responsables de faire inspecter le système conformément aux exigences NFPA-25 en vigueur ou aux exigences des autorités locales compétentes (selon celles qui sont les plus sévères).
3. **Dépressurisez et vidangez complètement le système avant toute intervention de maintenance.** La pression de l'eau peut projeter la plaque de dissimulation avec violence en cas de dépose non précédée d'une dépressurisation et d'une vidange complètes.
4. **Protégez le poste de contrôle de toute exposition au gel, à des corps étrangers ou à des atmosphères corrosives.** Il importe d'éviter toutes les conditions susceptibles d'abîmer le système ou d'affecter son fonctionnement.



Poste de contrôle FireLock®

SÉRIE 751

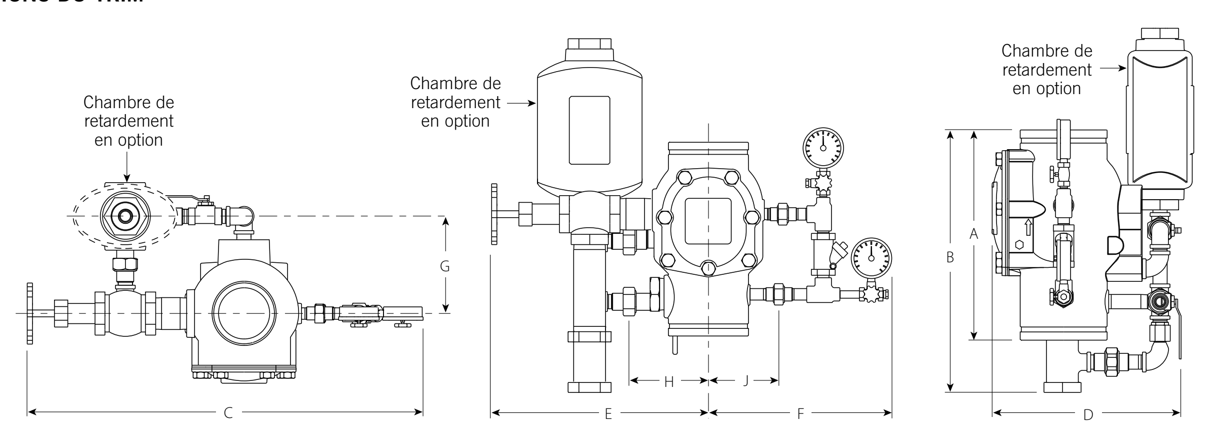
INTRODUCTION

Les instructions qui suivent vous indiquent comment installer correctement les postes de contrôle Victaulic FireLock Série 751. Ces instructions supposent l'utilisation de tuyaux correctement préparés et rainurés conformément aux spécifications Victaulic en vigueur.

IMPORTANT

- **Les illustrations et dessins de ce manuel sont parfois exagérés pour plus de clarté.**
- **Ce produit et ce manuel d'installation, de maintenance et d'essai contiennent des marques déposées, des droits d'auteur et/ou des caractéristiques brevetées qui sont la propriété exclusive de Victaulic.**

DIMENSIONS DU TRIM



Dimension vanne		Diamètre pouces/mm									Poids unitaire approximatif lb./kg	
Diamètre nominal, pouces/mm	Diam. ext. réel pouces/mm	E à E A *	Hauteur B ‡	Largeur C	Profondeur D	E	F	G	H	J	Sans trim	Avec trim
1 ½ 40	1.900 48,3	9.00 228,60	18.50 470	21.00 533	12.50 318	10.00 254	11.00 279	9.00 229	5.00 127	5.00 127	14.2 6,4	31.0 14,1
2 50	2.375 60,3	9.00 228,60	18.50 470	21.00 533	12.50 318	10.00 254	11.00 279	9.00 229	5.00 127	5.00 127	14.6 6,6	31.0 14,1
2 ½ 65	2.875 73,0	12.61 320,29	22.50 572	23.50 597	13.50 343	11.25 286	12.00 305	9.00 229	5.00 127	5.00 127	34.4 15,6	52.0 23,6
76,1 mm	3.000 76,1	12.61 320,29	22.50 572	23.50 597	13.50 343	11.25 286	12.00 305	9.00 229	5.00 127	5.00 127	34.4 15,6	52.0 23,6
3 80	3.500 88,9	12.61 320,29	22.50 572	23.50 597	13.50 343	11.25 286	12.00 305	9.00 229	5.00 127	5.00 127	35.3 16,0	52.0 23,6
4 100	4.500 114,3	15.03 381,76	23.50 597	29.00 737	14.00 356	13.50 343	15.00 381	10.00 254	5.80 147	5.80 147	49.0 22,2	80.0 36,3
6 150	6.625 168,3	16.00 406,40	24.00 610	30.11 765	17.28 439	14.25 362	16.00 406	10.00 254	5.88 149	6.02 153	69.0 31,3	91.0 41,3
165,1 mm	6.500 165,1	16.00 406,40	24.00 610	30.11 765	17.28 439	14.25 362	16.00 406	10.00 254	5.88 149	6.02 153	69.0 31,3	95.0 43,1
8 200	8.625 219,1	17.50 444,50	26.00 660	30.00 762	18.00 457	15.25 387	16.00 406	10.00 254	16.00 406	10.00 254	142.0 64,4	182.0 82,6

NOTES :

***** La dimension "A" (dimension de dépose) est mesurée du point le plus haut au point le plus bas du corps du poste.

‡ Ajouter 12 inches/305 mm à la dimension "B" (hauteur) lors de l'installation d'une chambre de retardement en option.

Poste de contrôle FireLock®

SÉRIE 751

VUE ÉCLATÉE DU TRIM

POSTE DE CONTRÔLE SERIE 751 RAINURÉ X RAINURÉ (ACCESSOIRES EN OPTION ÉGALEMENT REPRÉSENTÉS)

Liste des pièces

1 Poste de contrôle FireLock Série 751
2 Manomètre d'alimentation en eau (0-2068 kPa / 0-300 psi)
3 Clapet anti-retour à battant
4 Manomètre pour la pression du système (0-300 psi/0-2068 kPa)
5 Vanne à boisseau sphérique sur la conduite d'alarme (normalement ouverte)
6 Vanne à boisseau sphérique sur la conduite d'essai d'alarme (Normalement fermée)
7 Restriction de vidange de la conduite d'alarme (1⁄16 pouce)
8 Vanne de vidange côté système
9 Chambre de retardement Série 752 (en option/vendue séparément)
10 Cloche hydraulique Série 760 (en option/ vendue séparément)
11 Vanne principale d'alimentation en eau (en option/vendue séparément - standard avec les colonnes Vic-Quick)
12 Collier rigide FireLock (en option/vendu séparément - standard avec les colonnes Vic-Quick)
13 Pressostat d'alarme (en option/vendu séparément)
14 Kit d'évent de chambre de retardement Série 752V (en option/vendu séparément) *
15 Vanne de manomètre

Vers la cloche hydraulique ou le kit d'évent de chambre de retardement Série 752 V en option
Kit d'évent de chambre de retardement Série 752 V en option
Tube vers vidange ouverte
Emplacement en option pour article 12
Vers le système
Vers le drainage
Vers le drainage
Alimentation en eau

* Le kit d'évent de chambre de retardement Série 752V est requis chaque fois qu'une coupure dans l'air est nécessaire au-delà de la chambre de retardement Série 752. Le kit d'évent de chambre de retardement Série 752V est requis en plus quand plusieurs vannes sont reliées à une cloche hydraulique et que chaque ligne est isolée par un clapet anti-retour.



Poste de contrôle FireLock®

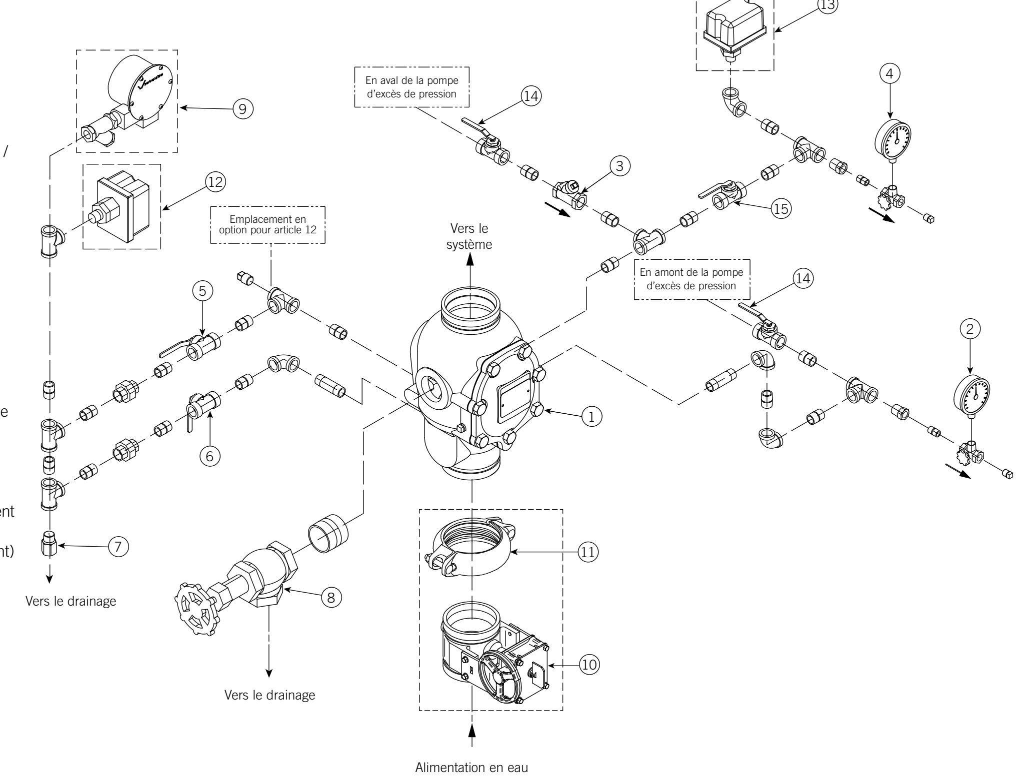
SÉRIE 751

VUE ECLATEE – COMPOSANTS DU TRIM (CANADA UNIQUEMENT)

POSTE DE CONTRÔLE SÉRIE 751 AVEC TRIM VERTICAL,POUR UTILISATION AVEC POMPE D'EXCÈS DE PRESSION RAINURÉ X RAINURÉ (ACCESSOIRES EN OPTION ÉGALEMENT REPRÉSENTÉS)

Liste des pièces

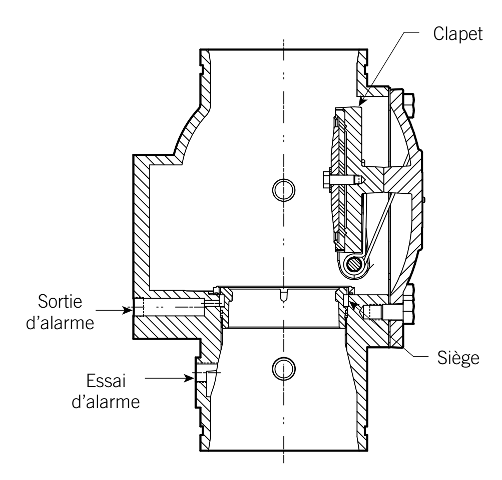
1 Poste de contrôle FireLock Série 751
2 Manomètre d'alimentation en eau (0-2068 kPa / 0-300 psi)
3 Clapet anti-retour à battant
4 Manomètre pour la pression du système (0-300 psi/0-2068 kPa)
5 Vanne à boisseau sphérique sur la conduite d'alarme (normalement ouverte)
6 Vanne à boisseau sphérique sur la conduite d'essai d'alarme (Normalement fermée)
7 Restriction de vidange de la conduite d'alarme (1⁄16 pouce)
8 Vanne de vidange côté système
9 Cloche hydraulique Série 760 (en option/vendue séparément)
10 Vanne principale d'alimentation en eau (en option/vendue séparément - standard avec les colonnes Vic-Quick)
11 Collier rigide FireLock (en option/vendu séparément - standard avec les colonnes Vic-Quick)
12 Pressostat d'alarme (en option/vendu séparément)
13 Pressostat de pompe d'excès de pression (vendu séparément/non fourni par Victaulic)
14 Vanne d'isolement du pressostat de la pompe d'excès de pression (normalement ouverte)
15 Vanne d'isolement du pressostat de la pompe d'excès de pression (normalement ouverte)



Poste de contrôle FireLock®

SÉRIE 751

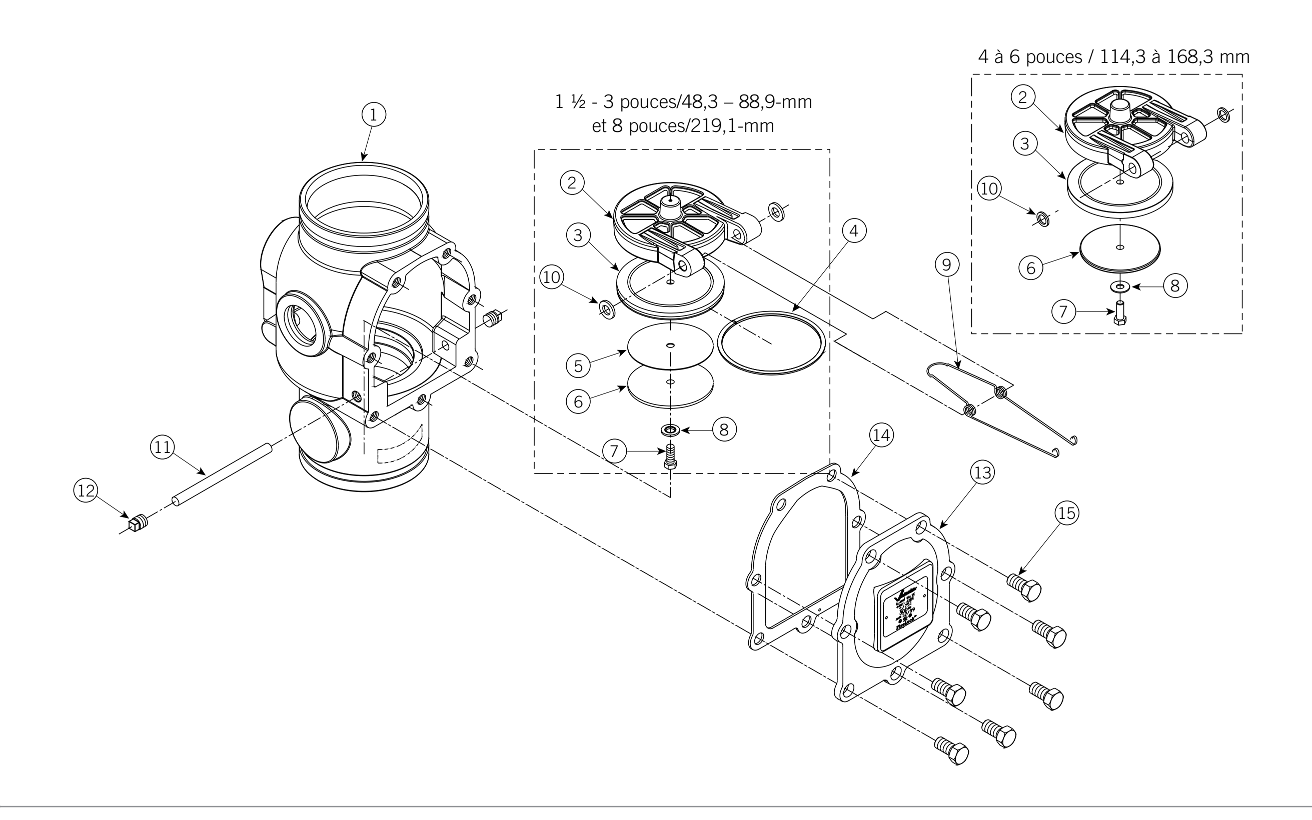
VUE ÉCLATÉE DE L'INTÉRIEUR DU POSTE DE CONTRÔLE



Exagéré pour la clarté du dessin

Liste des pièces

1 Corps de vanne
2 Clapet
3 oint du clapet
4 Anneau du joint
5 Rondelle de joint (non utilisée dans les vannes 1 ½ - 2 pouces/48,3 – 60,3-mm)
6 Disque de maintien du joint
7 Boulon d'assemblage du joint
8 Joint de boulon
9 Ressort du clapet
10 Entretoises (x2)
11 Tige du clapet
12 Fond de retenue de l'axe de clapet (x2)
13 Plaque de dissimulation
14 Joint de couvercle
15 Boulons du couvercle *



Poste de contrôle FireLock®

SÉRIE 751

POSTE DE CONTRÔLE SERIE 751 – NUMÉROS DE DESSIN DE MONTAGE DU TRIM

Dimension vanne		Trim vertical	Dimension vanne		Trim vertical
Diamètre nominal pouces/mm	Diam. ext. réel pouces/mm	Numéro de dessin	Diamètre nominal pouces/mm	Diam. ext. réel pouces/mm	Numéro de dessin
1 ½ 40	1.900 48,3	Z014751201	4 100	4.500 114,3	Z040751201
2 50	2.375 60,3	Z014751201	6 150	6.625 168,3	Z060751201
2 ½ 65	2.875 73,0	Z024751201	165,1 mm	6.500 165,1	Z060751201
76,1 mm	3.000 76,1	Z024751201	8 200	8.625 219,1	Z080751201
3 80	3.500 88,9	Z024751201			

POSTE DE CONTRÔLE SERIE 751 POUR L'UTILISATION AVEC UNE POMPE À EXCÈS DE PRESSION (CANADA UNIQUEMENT) – NUMÉROS DE DESSIN DE MONTAGE DU TRIM

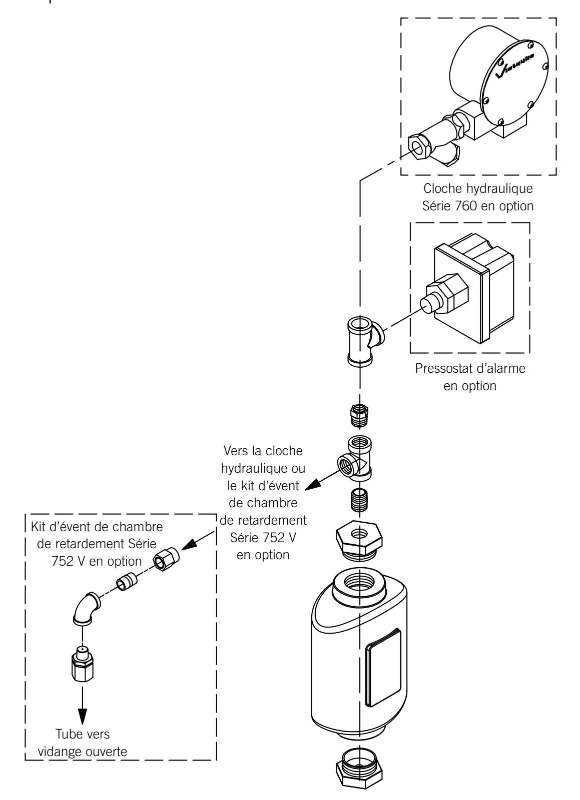
Dimension vanne		Trim vertical	Dimension vanne		Trim vertical
Diamètre nominal pouces/mm	Diam. ext. réel pouces/mm	Numéro de dessin	Diamètre nominal pouces/mm	Diam. ext. réel pouces/mm	Numéro de dessin
1 ½ 40	1.900 48,3	Z014751203	4 100	4.500 114,3	Z040751203
2 50	2.375 60,3	Z014751203	6 150	6.625 168,3	Z060751203
2 ½ 65	2.875 73,0	Z024751203	165,1 mm	6.500 165,1	Z060751203
76,1 mm	3.000 76,1	Z024751203	8 200	8.625 219,1	Z080751203
3 80	3.500 88,9	Z024751203			

Poste de contrôle FireLock®

SÉRIE 751

INFORMATIONS IMPORTANTES POUR L'INSTALLATION

1. Pour fonctionner correctement et être approuvé, le poste de contrôle Série 751 doit être installé conformément aux schémas de trim spécifiques fournis avec l'appareil.
2. Avant d'installer le poste de contrôle Série 751, rincer à fond la tuyauterie d'alimentation en eau pour évacuer tout débris ou corps étranger.
3. NE PAS installer de postes de contrôle Série 751 dans des endroits où ils risquent d'être exposés au gel ou de subir des dommages physiques.
4. Le propriétaire du système est responsable de s'assurer de la compatibilité matérielle du poste de contrôle Série 751, de son trim et des accessoires associés en cas d'utilisation dans un milieu corrosif ou avec une eau chargée d'impuretés.
5. La chambre de retardement Victaulic Série 752 ne doit pas être montée dans des installations à pression variable. **REMARQUE :** Victaulic fournit des dessins de trim spécifiques pour des installations comprenant une chambre de retardement Série 752.



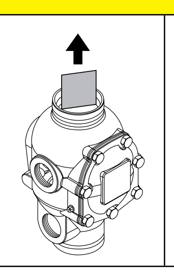
5a. Le kit d'évent de chambre de retardement Série 752V est requis chaque fois qu'il faut une coupure dans l'air au-dessus de la chambre de retardement. Le kit d'évent de chambre de retardement Série 752V est requis en plus quand plusieurs vannes sont reliées à une cloche hydraulique et que chaque ligne est isolée par un clapet anti-retour. Voir dessin ci-dessus.

6. **Les postes de contrôle Série 751 ne doivent être montés qu'en position verticales avec la flèche sur le corps montrant vers le haut.** La flèche sur le clapet anti-retour à battant dans le by-pass doit montrer vers le haut.
7. Quand le poste de contrôle Série 751 est utilisé avec une cloche hydraulique, il est recommandé de prévoir un pressostat d'alarme ininterrompu à l'endroit indiqué sur le dessin ci-dessus.

INSTALLATION DU POSTE DE CONTRÔLE ET DE SON TRIM

1. S'assurer que le schéma du trim répond aux exigences du système.

ATTENTION



- **Avant d'installer le poste de contrôle, n'oubliez pas d'enlever la cale en mousse qui se trouve à l'intérieur.**

Le non-respect de cette instruction peut entraîner un fonctionnement incorrect du poste de contrôle, avec pour conséquence des blessures et/ou des dégâts matériels.

2. Retirez du poste de contrôle tous les capuchons de protection en plastique et toutes les cales en mousse.
3. Mettez un peu de produit pour raccords de tuyaux ou de ruban Téflon* sur le filetage extérieur de tous les raccords de tuyaux filetés. NE mettez PAS de produit, ruban ou autre matière étrangère dans le corps du poste, les raccords de tuyaux filetés ou les ouvertures du poste.

ATTENTION

- **Veillez à ne pas mettre de substance étrangère dans le corps du poste, les raccords de tuyaux filetés ou les ouvertures du poste.**
- **Si vous utilisez un autre produit que du ruban Téflon, faites particulièrement attention à ne pas en mettre dans le trim.**

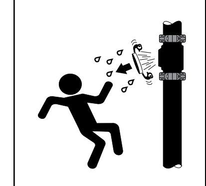
Le non-respect de cette instruction peut entraîner un fonctionnement incorrect du poste de contrôle, avec pour conséquence des blessures et/ou des dégâts matériels.

4. Montez le poste de contrôle, son trim et ses accessoires conformément au schéma du trim.

* Téflon est une marque déposée de the DuPont Company

ESSAI HYDROSTATIQUE

AVERTISSEMENT



- **Si un test de pression d'air est requis, NE PAS dépasser une pression d'air de 345 kPa (50 psi).**

Le non-respect de cette instruction peut entraîner des blessures graves et/ou des dégâts matériels.

Le poste de contrôle Victaulic Série 751 est homologué UL et agréé FM pour une pression de service maximale de 300 psi/2065 kPa pour des dimensions de 1 ½ – 6 pouces/40 – 150 mm et de 225 psi/1551 kPa pour des dimensions de 8 inch/200 mm. La vanne est essayée en usine pour une pression de 600 psi/4135 kPa pour des dimensions de 1 ½ – 6 pouces/ 40 – 150 mm et de 500 psi/3447 kPa pour une dimension de 8 pouces/ 200 mm. La vanne peut être essayée hydrostatiquement contre le clapet à 200 psi/1380 kPa ou 50 psi/345 kPa au-dessus de la pression normale d'alimentation en eau (période de temps limitée à 2 heures) en vue d'une approbation par l'autorité compétente.



Poste de contrôle FireLock®

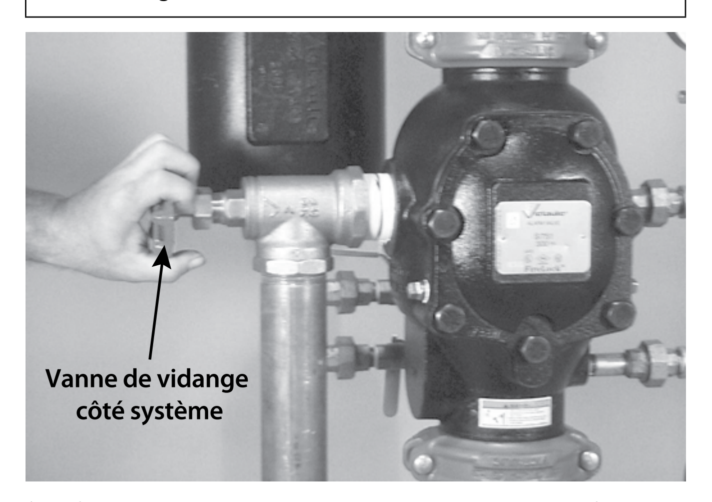
SÉRIE 751

MISE EN SERVICE DU SYSTÈME

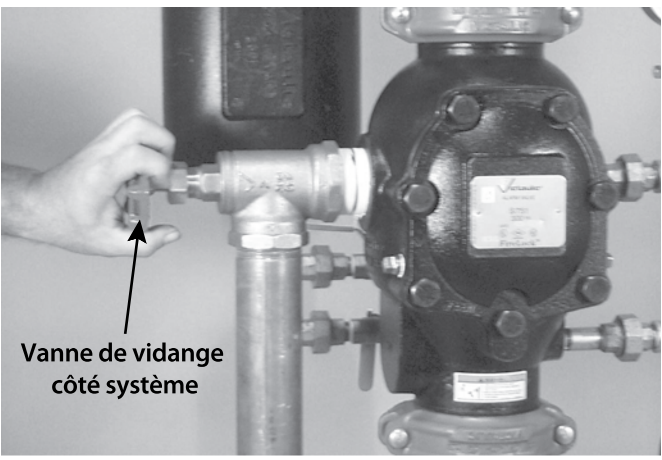
⚠ ATTENTION

- **Le poste de contrôle Série 751 et la tuyauterie d'alimentation doivent être protégés contre le gel et les dommages mécaniques.**
- **Pour que les postes de contrôle fonctionnent correctement dans un système sous eau, il est important d'évacuer tout l'air du système. Pour permettre l'évacuation de tout l'air piégé du système il peut être nécessaire de prévoir des évacuations auxiliaires.**

Le non-respect de cette instruction peut entraîner un fonctionnement incorrect du poste de contrôle, avec pour conséquence des blessures et/ou des dégâts matériels



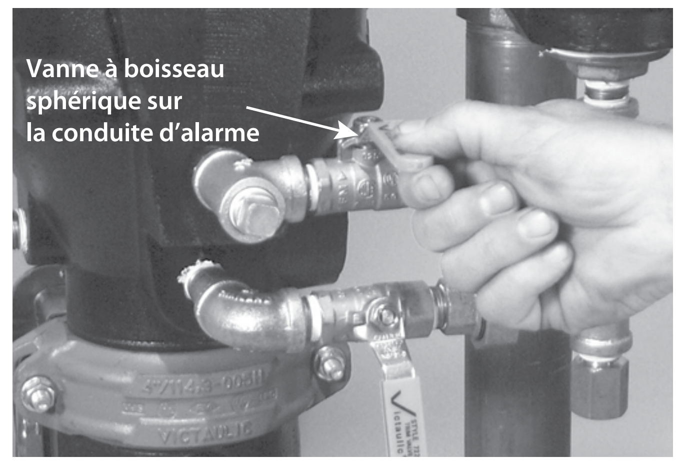
1. Ouvrez la vanne de vidange principale côté système. Vérifiez que le système est bien vidangé.



2. Refermez la vanne de vidange principale côté système.
3. Vérifiez que toutes les vidanges du système sont fermées et que le système ne fuit pas.

3a. Vérifiez que le système est bien dépressurisé. Les manomètres doivent indiquer une pression nulle.

4. Ouvrez la vanne d'essai à distance du système (connexion d'essai pour inspecteurs) et toute vidange auxiliaire.

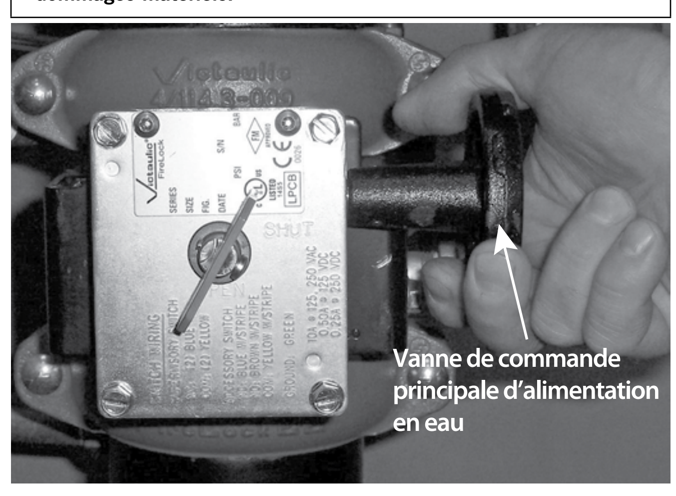


5. Fermer la vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme afin d'éviter le déclenchement des alarmes pendant le remplissage du système. Les alarmes et les tableaux de distribution (commandés par un détecteur d'alarme sur la colonne) ne peuvent pas être interrompus. **REMARQUE :** Si l'activation de l'alarme est possible, prévenir le service de pompiers local que le système est en cours de service.

⚠ ATTENTION

- **Prenez des précautions avant d'ouvrir la vanne de commande principale d'alimentation en eau, car l'eau s'écoulera par toutes les vannes ouvertes du système.**

Le non-respect de cette instruction peut entraîner des dommages matériels.



6. Ouvrez lentement la vanne de commande principale d'alimentation en eau.
7. Permettez au système de se remplir complètement avec de l'eau. Laissez couler l'eau venant de la vanne d'essai à distance du système (connexion d'essai pour inspecteurs) et de toutes vidanges auxiliaires jusqu'à ce que la totalité de l'air piégé soit éliminée du système.
8. Après l'établissement d'un débit constant d'eau et lorsque l'air a été évacué du système, fermez la vanne d'essai à distance du système (connexion d'essai pour inspecteurs) et toutes les vidanges auxiliaires du système.



Poste de contrôle FireLock®

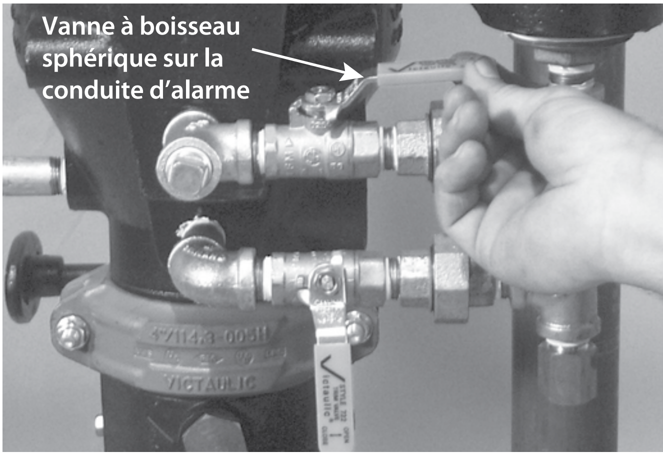
SÉRIE 751

9. Notez les valeurs de pression du système. Le manomètre du système doit être égal ou supérieur au manomètre d'alimentation en eau (voir dessin page 4 ou 5 pour les emplacements des manomètres).

⚠ ATTENTION

- **La vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme doit être ouverte pour permettre l'activation des alarmes.**

Le non-respect de cette instruction empêche le déclenchement des alarmes en cas d'incendie et peut entraîner des dommages corporels et/ou matériels.



10. Ouvrez la vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme.

11. Vérifiez si toutes les vannes sont dans leur position normale de marche (voir le tableau ci-dessous).

Vanne	Position normale en fonctionnement
Vanne à boisseau sphérique sur la conduite d'alarme	Ouvert
Vanne à boisseau sphérique de la conduite d'essai d'alarme	Fermée
Vanne de commande principale d'alimentation eneau	Ouvert
Vanne de vidange côté système	Fermée
Vannes à boisseau sphérique d'isolation de la pompe d'excès de pression (Trim Canada uniquement)	Ouvert
Vanne d'isolement à boisseau sphérique de pompe d'excès de pression (Trim Canada uniquement)	Ouvert

12. Avertissez les autorités compétentes, les postes de contrôle et les personnes de la zone concernée que le système est en service.

Poste de contrôle FireLock®

SÉRIE 751

INSPECTION EXTERNE

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le maintien du système de protection incendie en bon état de marche est une responsabilité du propriétaire du bâtiment ou de son représentant.**
- **Pour assurer le bon fonctionnement du système, les postes de contrôle doivent être inspectés conformément aux exigences NFPA-25 en vigueur ou aux exigences des autorités locales compétentes (selon celles qui sont les plus sévères). Pour les autres exigences d'inspection et d'essai, veuillez toujours vous référer aux instructions de ce manuel.**
- **Les inspections doivent être plus fréquentessi l'alimentation en eau est chargée, dure ou corrosive, ainsi que dans des atmosphères corrosives.**
- **Dépressurisez et vidangez le circuit de tuyauteries avant toute intervention d'installation, dépose, réglage ou maintenance de produits Victaulic.**

Le non-respect de ces instructions peut provoquer une défaillance du système, avec pour conséquence des morts, des blessures graves et des dégâts matériels.

IMPORTANT

- **Toute opération nécessitant la mise hors-service du poste de contrôle peut supprimer temporairement la protection incendie assurée.**
- **Les zones concernées devraient recevoir une attention particulière d'une équipe de pompiers.**
- **Avertissez les autorités compétentes avant tout entretien ou essai du système.**

INSPECTION HEBDOMADAIRE

1. Une inspection visuelle de la vanne et de son trim doit être effectuée une fois par semaine. **REMARQUE :** Si le poste de contrôle est équipé d'une alarme de basse pression, des inspections mensuelles peuvent suffire. Adressez-vous aux autorités locales compétentes pour connaître les exigences spécifiques.

INSPECTION MENSUELLE

1. Notez la pression de l'air du système et la pression de l'alimentation en eau. Vérifiez que la pression de l'alimentation en eau se situe dans la plage des pressions normalement observées dans la zone. Une baisse significative de la pression d'alimentation en eau peut indiquer un problème dans l'alimentation en eau. Vérifiez le maintien d'un ratio eau/air approprié.
2. Vérifiez si la vanne et son trim ne présentent pas de dommages mécaniques ou de corrosion. Remplacez tout élément endommagé ou corrodé.
3. Vérifiez si la vanne et son trim ne se trouvent pas dans une zone exposée à des risques de gel.
4. Si la vanne est installée dans un système à pression variable, vérifiez s'il n'y a pas de fuites excessives au niveau de l'orifice restreint. De légères fuites sont possibles, car les surpressions soulèvent le clapet et laissent passer l'eau dans la chambre intermédiaire.
5. Vérifiez si toutes les vannes sont dans leur position normale de marche (voir le tableau ci-dessous).

Vanne	Position normale en fonctionnement
Vanne à boisseau sphérique sur la conduite d'alarme	Ouvert
Vanne à boisseau sphérique de la conduite d'essai d'alarme	Fermée
Vanne de commande principale d'alimentation en eau	Ouvert
Vanne de vidange côté système	Fermée
Vannes à boisseau sphérique d'isolation de la pompe d'excès de pression (Trim Canada uniquement)	Ouvert
Vanne d'isolement à boisseau sphérique de pompe d'excès de pression (Trim Canada uniquement)	Ouvert



Poste de contrôle FireLock®

SÉRIE 751

ESSAIS REQUIS

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le maintien du système de protection incendie en bon état de marche est une responsabilité du propriétaire du bâtiment ou de son représentant.**
- **Pour assurer le bon fonctionnement du système, les postes de contrôle doivent être inspectés conformément aux exigences NFPA-25 en vigueur ou aux exigences des autorités locales compétentes (selon celles qui sont les plus sévères). Pour les autres exigences d'inspection et d'essai, veuillez toujours vous référer aux instructions de ce manuel.**
- **Les inspections doivent être plus fréquentessi l'alimentation en eau est chargée, dure ou corrosive, ainsi que dans des atmosphères corrosives.**
- **Dépressurisez et vidangez le circuit de tuyauteries avant toute intervention d'installation, dépose, réglage ou maintenance de produits Victaulic.**

Le non-respect de ces instructions peut provoquer une défaillance du système, avec pour conséquence des morts, des blessures graves et des dégâts matériels.

IMPORTANT

- **Toute opération nécessitant la mise hors-service du poste de contrôle peut supprimer temporairement la protection incendie assurée.**
- **Les zones concernées devraient recevoir une attention particulière d'une équipe de pompiers.**
- **Avertissez les autorités compétentes avant tout entretien ou essai du système.**

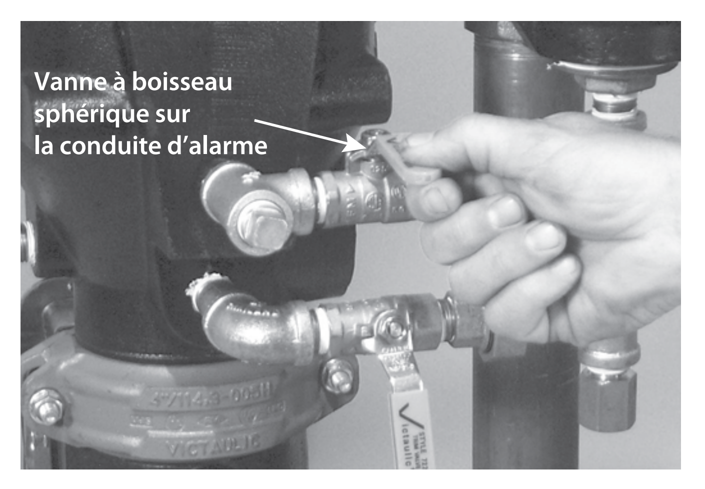
ESSAI DE VIDANGE PRINCIPALE

Effectuez l'essai de vidange principale à la fréquence requise par le code NFPA-25 en vigueur. Les autorités locales compétentes peuvent exiger une fréquence d'essai plus élevée. Adressez-vous aux autorités compétentes dans la zone concernée pour vérifier quelles sont les exigences applicables.

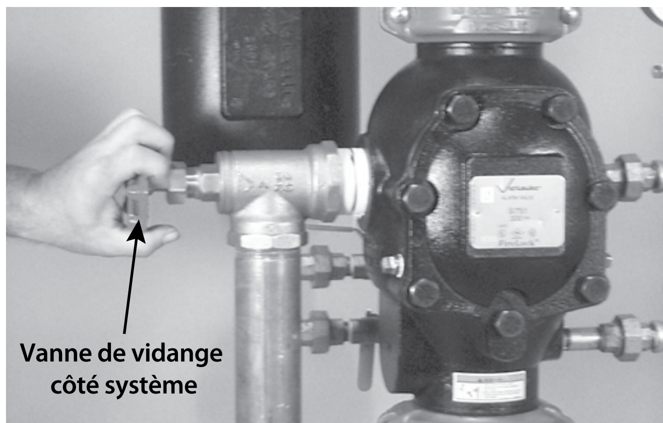
1. Avertissez les autorités compétentes, les postes de surveillance et les personnes de la zone concernée de l'exécution d'un essai de vidange principale.
2. Vérifiez que la capacité de vidange disponible est suffisante.
3. Notez la pression d'alimentation en eau et la pression d'eau du système.

IMPORTANT

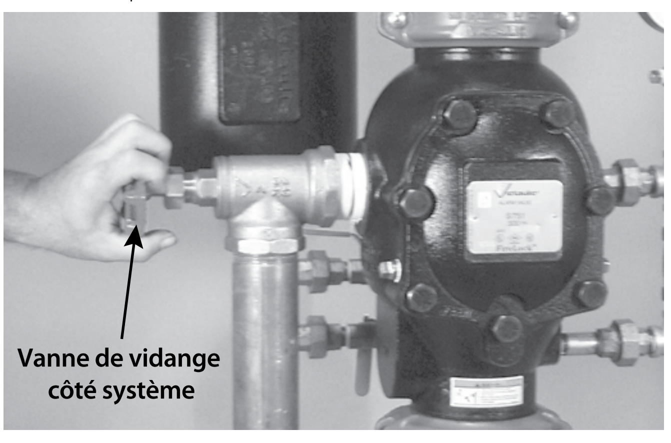
- **Si vous souhaitez que les alarmes ne se déclenchent pas, fermez la vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme.**



4. Fermez la vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme.



5. Ouvrez complètement la vanne de vidange côté système.
6. Lorsque la vanne principale de vidange est complètement ouverte, notez la pression résiduelle de l'alimentation en eau.



7. Fermez lentement la vanne principale de vidange principale.
8. Notez la pression d'eau établie après la fermeture de la vanne principale de vidange.
9. Comparez la pression résiduelle mesurée ci-dessus aux valeurs mesurées lors d'essais de vidange principale précédents. Si vous constatez une détérioration de la pression résiduelle de l'alimentation en eau, rétablissez une pression d'alimentation appropriée.



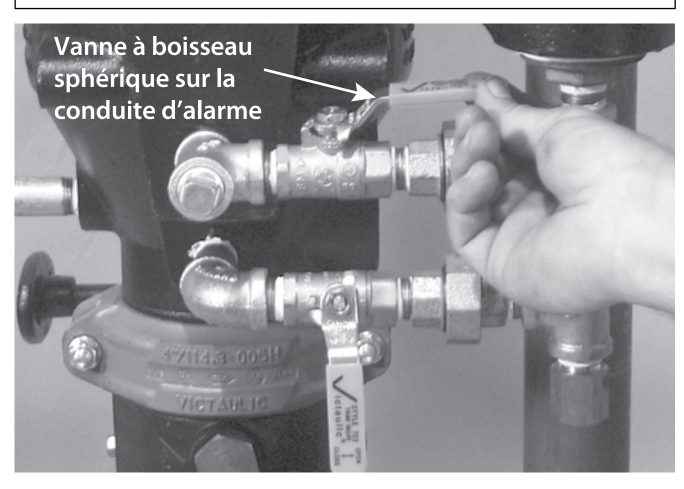
Poste de contrôle FireLock®

SÉRIE 751

⚠ ATTENTION

- **La vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme doit être ouverte pour permettre l'activation des alarmes.**

Le non-respect de cette instruction empêche le déclenchement des alarmes en cas d'incendie et peut entraîner des dommages corporels et/ou matériels.



10. Ouvrez la vanne à boisseau sphérique de la conduite d'alarme.
11. Vérifiez que toutes les vannes sont dans leur position normale de marche (voir le tableau ci-dessous).

Vanne	Position normale en fonctionnement
Vanne à boisseau sphérique sur la conduite d'alarme	Ouvert
Vanne à boisseau sphérique de la conduite d'essai d'alarme	Fermée
Vanne de commande principale d'alimentation en eau	Ouvert
Vanne de vidange côté système	Fermée
Vannes à boisseau sphérique d'isolation de la pompe d'excès de pression (Trim Canada uniquement)	Ouvert
Vanne d'isolement à boisseau sphérique de pompe d'excès de pression (Trim Canada uniquement)	Ouvert

12. Avertissez les autorités compétentes, les postes de surveillance et les personnes de la zone concernée que le poste de contrôle est de nouveau en service. Sur demande, fournir les résultats d'essai aux autrorités compétentes.

INSPECTION INTERNE REQUISE

Inspectez les composants internes du poste de contrôle à la fréquence requise par le code NFPA-25 en vigueur. Les autorités locales compétentes peuvent exiger une fréquence d'inspection plus élevée. Adressez-vous aux autorités compétentes dans la zone concernée pour vérifier quelles sont les exigences applicables.

⚠ AVERTISSEMENT



- **Dépressurisez et vidangez le circuit de tuyauteries avant d'entreprendre la dépose de la plaque de dissimulation du poste de contrôle.**

Le non-respect de cette instruction peut entraîner des blessures graves et/ou des dommages matériels.

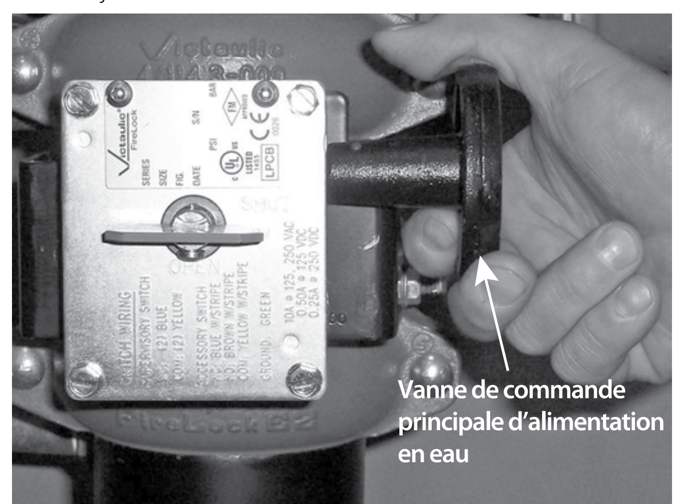
⚠ ATTENTION



- **Toute opération nécessitant la mise hors-service du poste de contrôle peut supprimer temporairement la protection incendie assurée.**
- **Avertissez les autorités compétentes avant tout entretien ou essai du système.**
- **Les zones concernées devraient recevoir une attention particulière d'une équipe de pompiers.**

Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures et/ou des dégâts matériels.

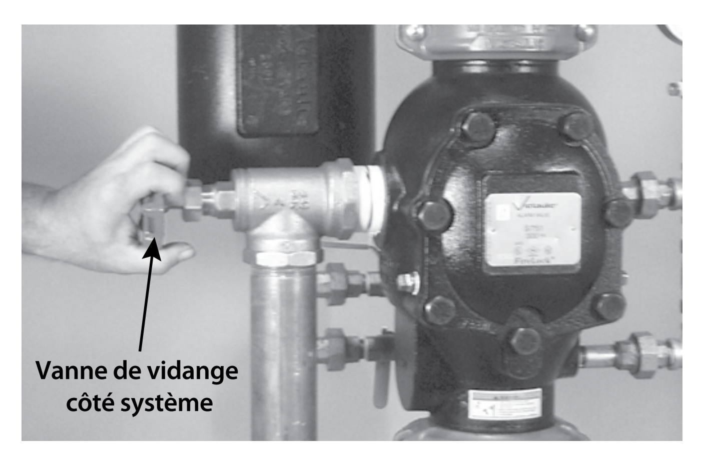
1. Avertissez les autorités compétentes, les postes de surveillance et les personnes de la zone concernée de la mise hors service du système.



2. Fermez la vanne de commande principale d'alimentation en eau pour mettre le système hors service.

Poste de contrôle FireLock®

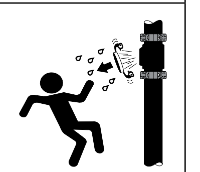
SÉRIE 751



3. Ouvrez la vanne de vidange côté système et laissez le système se vider complètement. Il peut être nécessaire d'ouvrir la vanne d'essai à distance du système (connexion d'essai des inspecteurs) et toutes les vidanges auxiliaire pour évacuer le système complètement.

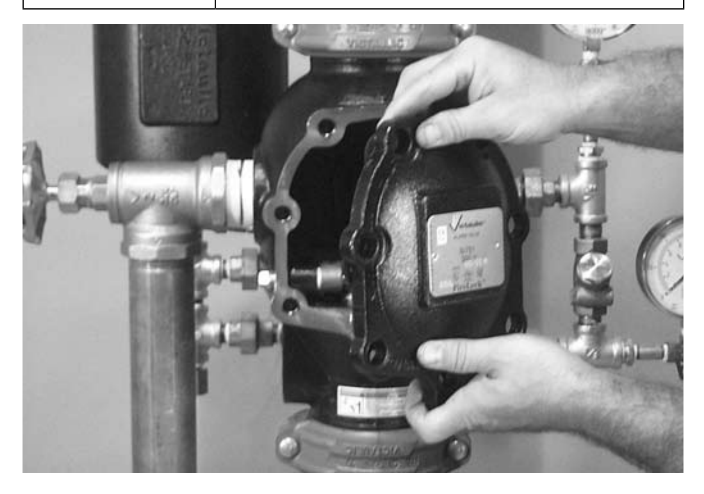
⚠ AVERTISSEMENT





- **Assurez-vous que le poste de contrôle est complètement dépressurisé et vidangé avant de retirer les boulons du couvercle.**

La plaque de dissimulation risque d'être projetée avec violence si on le déboulonne alors que la vanne est encore sous pression, et de provoquer des blessures graves et/ou des dégâts matériels.



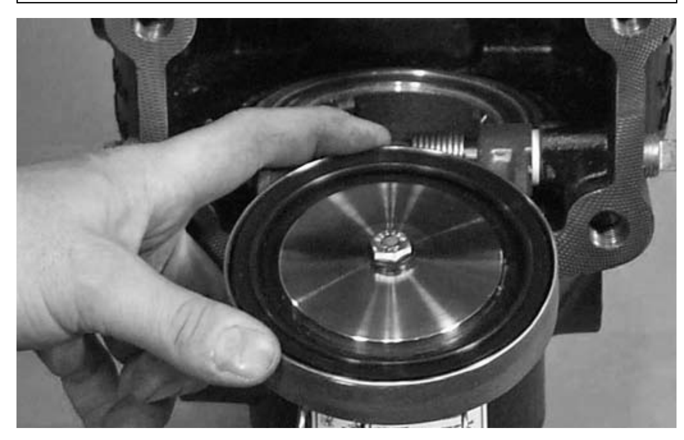
4. Après avoir évacué toute la pression du système, desserrez lentement les boulons de la plaque de dissimulation. **REMARQUE :** N'enlevez AUCUN boulon de la plaque de dissimulation tant que tous les boulons ne sont pas desserrés.

4a. Retirez tous les boulons de la plaque de dissimulation ainsi que la plaque de dissimulation et son joint.

⚠ ATTENTION

- **N'utilisez PAS de solvants ou d'abrasifs sur le siège du clapet du poste de contrôle, ou à proximité.**

Le non-respect de cette instruction pourrait affecter l'étanchéité du clapet et provoquer des fuites ou un fonctionnement incorrect du poste de contrôle.



5. Faites pivoter le clapet hors du corps de la vanne. Inspectez le joint du clapet et son disque de maintien. Essuyez le clapet pour le débarrasser de tout dépôt minéral, saleté ou impureté. Dégagez et nettoyez les trous éventuellement bouchés dans le siège du clapet. **N'UTILISEZ PAS DE SOLVANTS OU D'ABRASIFS.**

6. Contrôlez la liberté de mouvement du clapet et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Remplacez toute pièce usée ou endommagée en suivant les instructions applicables de la section “Maintenance”.

7. Remontez la plaque de dissimulation comme expliqué dans la section “Installation du couvercle et de son joint”.

8. Remettez le système en service comme expliqué dans la section “Mise en service du système”.

Poste de contrôle FireLock®

SÉRIE 751

MAINTENANCE

Les sections qui suivent vous expliquent comment déposer et remplacer les composants internes du poste de contrôle. Il importe de travailler avec précaution pour ne pas endommager de pièces lors de la dépose ou du montage.

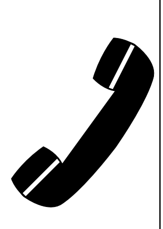
AVERTISSEMENT



- **Dépressurisez et vidangez le circuit de tuyauteries avant d'entreprendre la dépose de la plaque de dissimulation du poste de contrôle.**

Le non-respect de cette instruction peut entraîner des blessures graves et/ou des dégâts matériels.

ATTENTION



- **Toute opération nécessitant la mise hors-service du poste de contrôle peut supprimer temporairement la protection incendie assurée.**
- **Avertissez les autorités compétentes avant tout entretien ou essai du système.**
- **Les zones concernées devraient recevoir une attention particulière d'une équipe de pompiers.**

Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures et/ou des dégâts matériels.

DEPOSE ET REMPLACEMENT DU JOINT DE CLAPET POUR LES DIMENSIONS DE VANNES DE 1 ½ – 3 POUCES/48,3 – 88,9-MM ET 8 POUCES/219,1-MM

1. Effectuez les étapes 1 à 5 de la section "Inspection interne requise".



2. Déposez le boulon d'assemblage du joint de clapet et le joint du boulon.

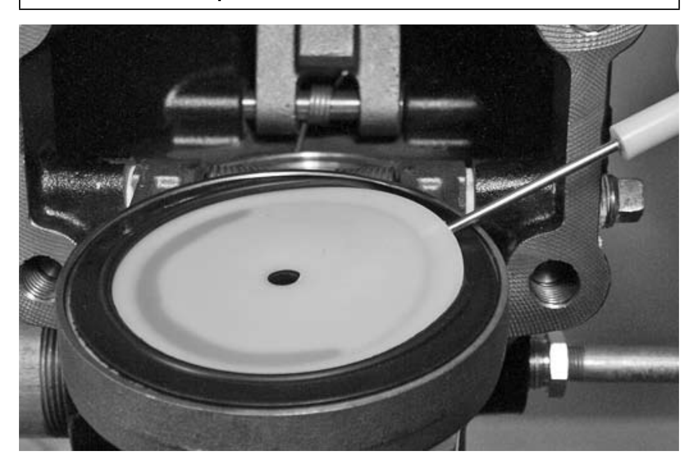


3. Déposez le disque de maintien du joint.

ATTENTION

- **N'utilisez PAS de levier dans le trou central pour détacher la rondelle de joint du joint de clapet.**

Le non-respect de cette instruction pourrait endommager la rondelle de joint, affecter l'étanchéité du clapet et provoquer des fuites dans le poste de contrôle.



4. Utilisez un levier pour soulever le bord de la rondelle de joint de l'intérieur du joint de clapet, comme illustré ci-dessus. **N'UTILISEZ PAS DE LEVIER DANS LE TROU CENTRAL POUR EXTRAIRE LA RONDELLE DE JOINT.**



Poste de contrôle FireLock®

SÉRIE 751

5. Retirez la rondelle de joint du joint de clapet. Séchez complètement l'humidité éventuellement présente sous la rondelle et sur le joint de clapet.

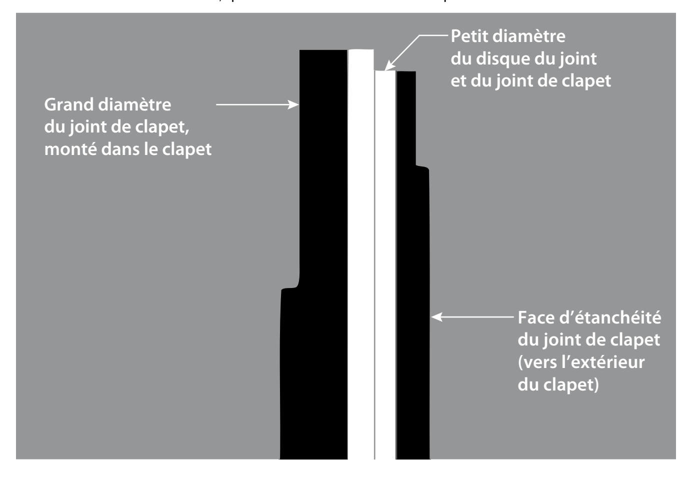
⚠ ATTENTION

- **N'utilisez que des pièces de rechange fournies par Victaulic.**

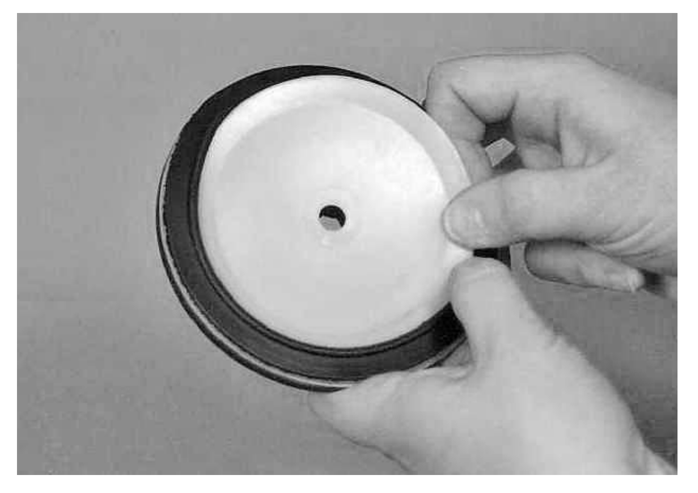
Le non-respect de cette instruction peut entraîner un fonctionnement incorrect du poste de contrôle, avec pour conséquence des dégâts matériels.



6. Utilisez un levier pour soulever le joint de clapet et l'anneau du joint hors du clapet. Inspectez le joint de clapet. S'il est usé ou déchiré, remplacez-le par un joint de clapet neuf fourni par Victaulic. Pour remplacer l'ensemble de joint de clapet par un nouvel ensemble, passez directement au point 7.



6a. Pour réutiliser le même ensemble de joint de clapet après avoir déposé l'anneau du joint à l'étape précédente : réinsérez l'anneau du joint avec précaution sous la lèvre extérieure du joint de clapet. Veillez à tourner le petit diamètre de l'anneau du joint vers la surface d'étanchéité du joint de clapet.

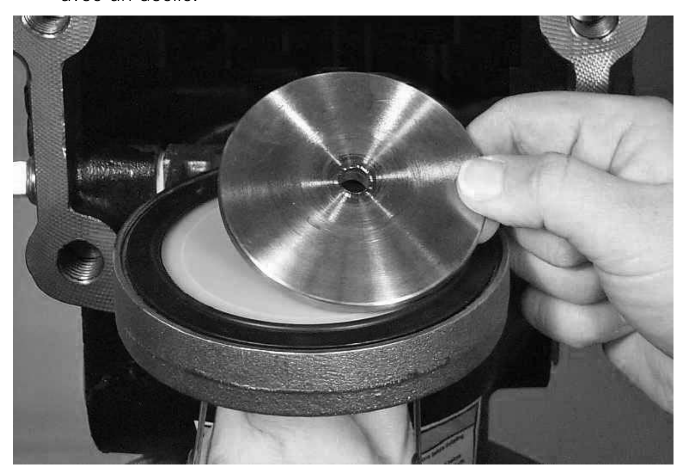


7. Insérez avec précaution la rondelle de joint sous la lèvre d'étanchéité du joint.

8. Enlevez contaminants, impuretés et dépôts minéraux du clapet. Assurez-vous que la surface d'étanchéité est propre, sèche et dégagée de tous corps étranger. Si le clapet présente des détériorations, remplacez-le par un clapet neuf fourni par Victaulic.



9. Installez le joint de clapet avec précaution dans le clapet. Assurez-vous que l'anneau du joint s'engage à fond dans le clapet, avec un déclic.



10. Placez le disque de maintien du joint (côté plat vers le bas) sur la rondelle du joint de clapet.



11. Insérez le boulon d'assemblage du joint muni de son joint dans le disque de maintien du joint et le clapet, et serrez ce boulon au couple spécifié dans le tableau ci-dessous, pour garantir une étanchéité appropriée.

COUPLE DE SERRAGE REQUIS DU BOULON D'ASSEMBLAGE DE JOINT

Diamètre		Couple
Diamètre nominal pouces	Diam. ext. réel pouces/mm	pouce-lb / N•m
1 ½	1.900 48,3	40 5
2	2.375 60,3	40 5
2 ½	2.875 73,0	90 10
76,1 mm	3.000 76,1	90 10
3	3.500 88,9	90 10
4	4.500 114,3	110 12
165,1 mm	6.500 165,1	160 18
6	6.625 168,3	160 18
8	8.625 219,1	160 18

12. Remontez la plaque de dissimulation comme expliqué dans la section "Montage du couvercle et de son joint".

13. Remettez le système en service comme expliqué dans la section "Mise en service du système".

DEPOSE ET REMPLACEMENT DU JOINT DE CLAPET POUR LES VANNES DE 4 – 6 POUCES/114,3 – 168,3-MM

1. Effectuez les étapes 1 à 5 de la section "Inspection interne requise".



2. Déposez le boulon d'assemblage du joint/joint du boulon du clapet.



3. Déposez le disque de maintien du joint.



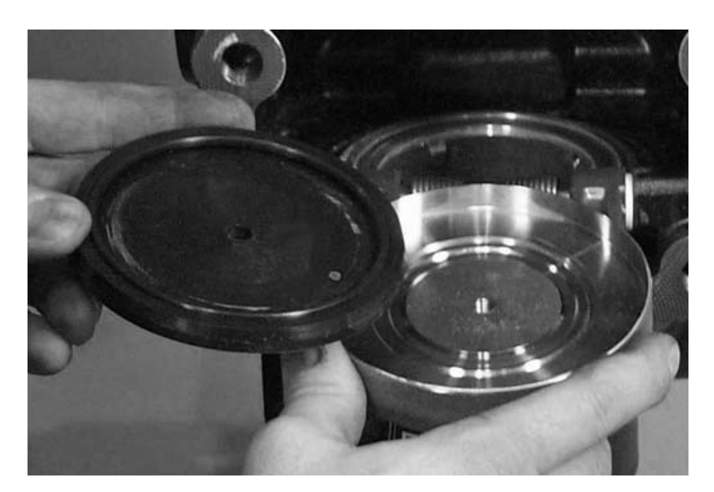
ATTENTION

- **N'utilisez que des pièces de rechange fournies par Victaulic.**

Le non-respect de cette instruction peut entraîner un fonctionnement incorrect du poste de contrôle, avec pour conséquence des dégâts matériels.

Poste de contrôle FireLock®

SÉRIE 751



4. Déposez le joint monobloc du clapet. Inspectez le joint. Si le joint monobloc du clapet est déformé ou usé, remplacez-le par un joint de clapet neuf fourni par Victaulic.

5. Enlevez contaminants, impuretés et dépôts minéraux du clapet. Assurez-vous que la surface d'étanchéité est propre, sèche et dégagée de tous corps étranger. Si le clapet présente des détériorations, remplacez-le par un clapet neuf fourni par Victaulic.



6. Installez le joint monobloc neuf dans le clapet, comme illustré ci-dessus. **REMARQUE :** Assurez-vous que la lèvre d'étanchéité est bien tournée vers le haut.



7. Posez le disque de maintien (côté plat vers le bas) sur le joint monobloc.



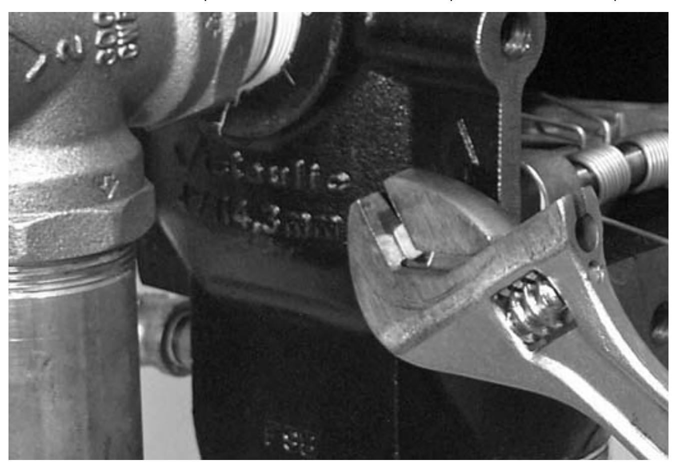
8. Insérez le boulon d'assemblage du joint muni de son joint dans le disque de maintien du joint et le clapet. Serrez ce boulon au couple avec un maximum de 70 pouces-lbs/8 N•m.

Poste de contrôle FireLock®

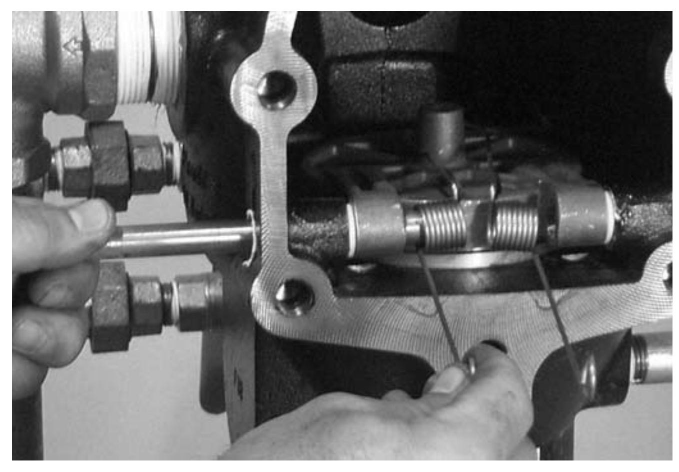
SÉRIE 751

DEPOSE ET REMPLACEMENT DE L'ENSEMBLE DE CLAPET (TOUTES DIMENSIONS)

1. Effectuez les étapes 1 à 4 de la section "Inspection interne requise".



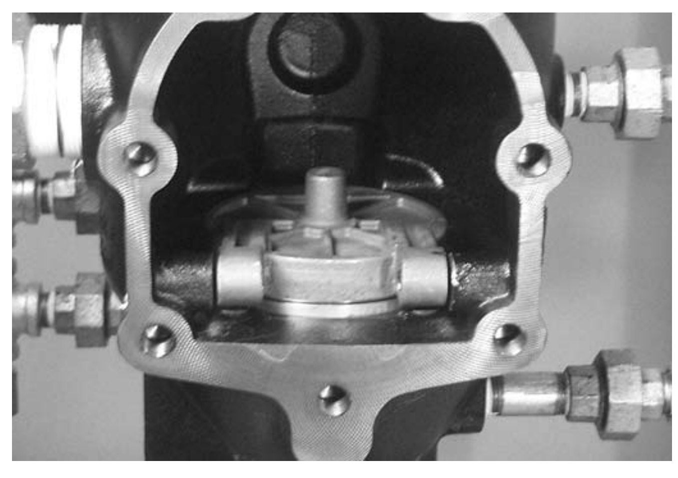
2. Retirez les fonds de retenue de la tige du clapet du corps du poste de contrôle.



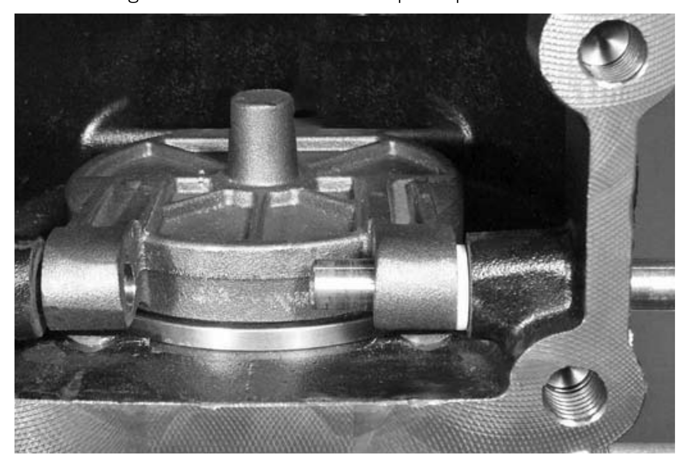
3. Retirez la tige du clapet. **REMARQUE :** La dépose de la tige fait sortir les deux entretoises et le ressort du clapet de leur position. Conservez les entretoises et le ressort du clapet pour pouvoir le montage ultérieur.



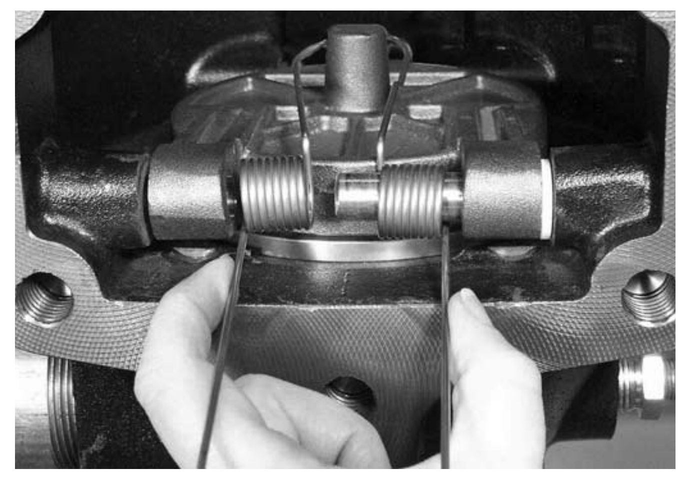
4. Retirez le clapet du poste de contrôle.



5. S'assurer que le joint du clapet est correctement installé dans le clapet en vous référant la la section "Dépose et remplacement du joint de clapet". Placez le nouveau clapet sur le siège du corps du poste de contrôle. Vérifier si les trous dans les bras du clapet sont bien alignés sur les trous dans le corps du poste.



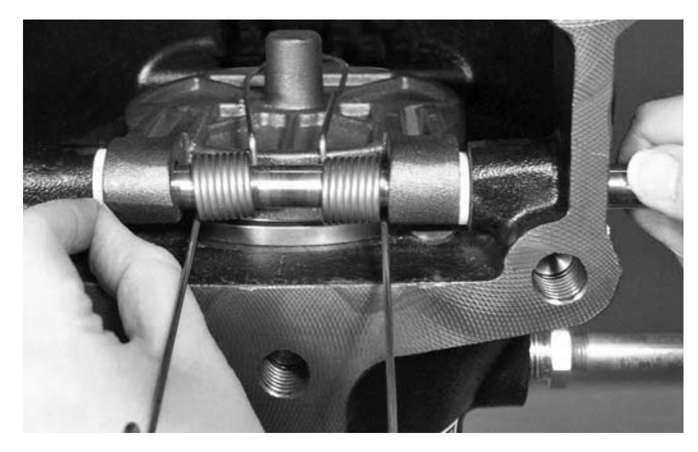
6. Placez la tige de clapet dans le corps du poste et une entretoise entre le clapet et le corps du poste de contrôle.



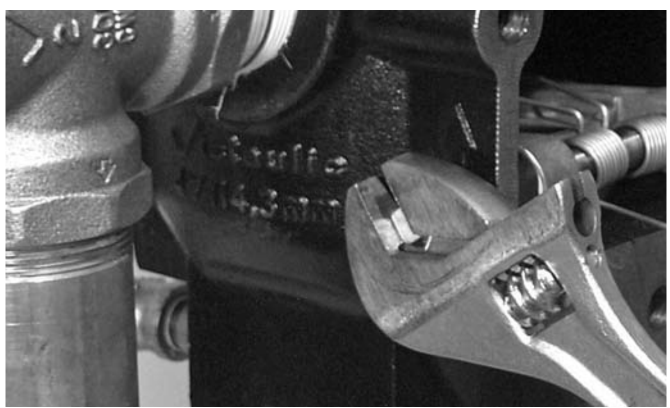
7. Installez le ressort de clapet sur la tige du clapet, de sorte que la boucle du ressort soit tourné vers le clapet sur le dessus du ressort.

Poste de contrôle FireLock®

SÉRIE 751



8. Placez l'autre entretoise entre le clapet et le corps du poste et insérez la tige de clapet par le bras et le corps comme illustré.



9. Mettez du produit d'étanchéité pour filetages sur les fonds de tige de clapet, puis vissez les fonds à la main dans le corps du poste jusqu'à ce qu'ils soient serrés.
10. Vérifiez que le clapet peut se mouvoir librement.
11. Remontez la plaque de dissimulation comme expliqué dans la section “Montage du couvercle et de son joint”.
12. Remettez le système en service comme expliqué dans la section “Mise en service du système”.

MONTAGE DU COUVERCLE ET DE SON JOINT

⚠ ATTENTION

- **N'utilisez que des pièces de rechange fournies par Victaulic.**

Le non-respect de cette instruction peut entraîner un fonctionnement incorrect du poste de contrôle, avec pour conséquence des dégâts matériels.

1. Vérifiez que le joint de couvercle est en bon état. S'il est usé ou déchiré, remplacez-le par un joint neuf fourni par Victaulic.



2. Alignez les trous du joint de couvercle sur ceux du couvercle.



3. Insérez un boulon de couvercle dans la plaque de dissimulation et le joint de couvercle pour faciliter l'alignement.

⚠ ATTENTION

- **NE serrez PAS excessivement les boulons du couvercle.**

Le non-respect de cette instruction peut endommager le joint du couvercle et provoquer des fuites du poste de contrôle.

Poste de contrôle FireLock®

SÉRIE 751



4. Présentez la plaque de dissimulation et son joint en position de montage face au poste de contrôle. Vérifiez que les bras du ressort de clapet sont tournés dans leur position installée. Vissez tous les boulons de couvercle dans la plaque de dissimulation et le poste de contrôle.



5. Serrez tous les boulons de la plaque de dissimulation de manière égale, selon un modèle en diagonale, jusqu'au couple de serrage spécifié dans le tableau "Couple de serrage requis des boulons de la plaque de dissimulation" sur cette page. NE dépassez PAS le couple de serrage spécifié.

COUPLE DE SERRAGE REQUIS DES BOULONS DE LA PLAQUE DE DISSIMULATION

Dimension vanne		
Diamètre nominal pouces/mm	Diam. ext. réel pouces/mm	Couple ft-lb / N•m
1 ½ 40	1.900 48,3	30 41
2 50	2.375 60,3	30 41
2 ½ 65	2.875 73,0	60 81
76,1 mm	3.000 76,1	60 81
3 80	3.500 88,9	60 81
4 100	4.500 114,3	100 136
6 150	6.625 168,3	115 156
165,1 mm	6.500 165,1	115 156
8 200	8.625 219,1	100 136

6. Remettez le système en service comme expliqué dans la section "Mise en service du système".

DÉPANNAGE – POSTE DE CONTROLE FIRELOCK SERIE 751

Problème	Cause possible	Solution
Le manomètre pour la pression d'eau du système varie en fonction de la pression d'alimentation.	Le clapet anti-retour dans le by-pass est installé en sens inverse.	Vérifiez l'orientation du clapet anti-retour dans le by-pass. La flèche doit montrer du côté alimentation vers le côté système.
	Il y a des débris dans le clapet anti-retour du by-pass.	Démontez le fond fileté du clapet anti-retour et enlevez tous les débris. Assurez-vousque le clapet peut se déplacer librement.
Fuites d'eau sur la chambre intermédiaire.	De l'eau pénètre derrière le joint.	Vérifiez le joint du clapet et le siège pour des dommages physiques. Assurez-vous qu'il n'y a pas de débris sur le joint du clapet et sur le siège.
		S'assurer qu'il n'y ait pas de vide dans la conduite d'alarme. S'il y a un vide dans la conduite d'alarme, installer un kit d'évent de chambre de retardement Série 752V ou créez le moyen d'une coupure d'airdans la conduite d'alarme.
La cloche hydraulique ne retentit pas ou trop faiblement.	L'eau ne pénètre pas dans la chambre intermédiaire.	Assurez-vous que les trous dans le siège ne sont pas bouchés.
	Il se peut que de l'eau de la conduite d'alarme s'écoule de la vidange de conduite d'alarme d'une autre vanne.	Assurez-vous qu'il y a des clapets anti-retour pour l'isolation de la conduite d'alarme de chaque vanne dans le système.
	La vidange de la conduite d'alarme est équipéed'une restriction de la mauvaise dimension.	Vérifiez si une restriction de dimension appropriée est installée dans la vidange de la conduite d'alarme. Si la dimension de restriction appropriée n'est pas installée, voir le dessin de trim pour remplacer la restriction par une restriction de la dimension correcte.

Poste de contrôle FireLock®

SÉRIE 751

Vous trouverez toutes les informations de contact sur notre site www.victaulic.com

I-751-FRE 2219 REV F MISE A JOUR 11/2008 ZI00751000

